

SREEMBAJADA DE MÉXICO
EN COSTA RICA

México Hoy

*Boletín Informativo.**Noviembre, 2013. Año 2. N°2.*

Estimados lectores:

El boletín México Hoy ha sido para mí una gran oportunidad para estar en contacto con ustedes y comentar temas de interés para la excelente, profunda y diversa relación bilateral entre México y Costa Rica. En esta ocasión voy a aprovechar este espacio para dirigirles un mensaje de despedida, pues en unas semanas dejo este país al que tanto admiro, para asumir un nuevo cargo en el Servicio Exterior Mexicano.

He tenido el privilegio de servir en Costa Rica durante una muy activa etapa en las relaciones entre nuestros países, que nos permitió cosechar abundantes frutos, y que da cuenta de la vitalidad de nuestros lazos de identidad e intereses comunes. No fue casual que la primera visita de Estado que realizó el Presidente Peña Nieto fuera a Costa Rica, que los dos Gobiernos hayamos establecido una Asociación Estratégica y que el libre comercio bilateral haya crecido de manera exponencial y sostenidamente en las últimas décadas. De la misma forma, el intercambio cultural sigue fluyendo, como bien lo mostró que México fuera el país invitado de honor en la Feria Internacional del Libro de 2013; y la cooperación internacional para el desarrollo bilateral continúa acercando a nuestras instituciones, generando mayor desarrollo e, incluso, nuevos conocimientos.

Estos ejemplos me hacen estar convencido de que la historia y la cultura que compartimos mexicanos y costarricenses nos depara un futuro brillante, que también será compartido. Estoy cierto que mi sucesor en este honroso encargo desarrollará una excelente labor y encontrará un sinnúmero de amigos, tanto entre las autoridades como entre la sociedad costarricense y entre la admirable comunidad mexicana residente en este hermoso país, a quienes mucho agradezco su cariño y muestras de aprecio hacia México.

Concluyo este mensaje deseando a todos unas excelentes fiestas decembrinas e invitándolos a participar en Costa Rica de la tradición mexicana de las posadas el día 7 de diciembre en el Instituto de México, a partir de las 4 de la tarde. En esa ocasión, además de festejar con su familia y amigos en esta entrañable celebración organizada por la Asociación Cívico Cultural México – Costa Rica (ACICMEX) también se presentará la pastorela *Herodes Burlado* que espero sea de su agrado.

Emb. Armando Álvarez Reina



Embajada de México

Avenida 7, número 1371, San José

Tel. (+506) 2257 0633

Consulado

Bo. Los Yoses, 250 mts. Sur de la
agencia *Hyundai*.

Tel. (+506) 2234 9922

Visítenos en nuestro sitio:

<http://embamex.sre.gob.mx/costarica/>

Escríbanos a:

mision@embamexico.or.cr

Síguenos en Twitter:

@EmbaMexCri

Galería virtual:

<http://www.flickr.com/photos/64012197@N05/>

Contenido

- Mensaje del Embajador
- Agenda del Gobierno mexicano
- Cooperación para el desarrollo
- Economía de México
- La cultura y el turismo de México
- Cartelera de eventos del Instituto de México
- Especial: Red de Talentos
- Mexicanos en Costa Rica

Estrategia Digital Nacional

Al encabezar la presentación de la Estrategia Digital Nacional, el Presidente Enrique Peña Nieto indicó que ésta promueve que todos los mexicanos hagamos un mayor uso de las tecnologías. Sobre esta importante estrategia el Presidente Peña Nieto señaló que “será transversal entre todas las dependencias y entidades del Gobierno de la República, para promover la adopción y desarrollo de tecnologías, la innovación, la apertura y la transparencia, en todo el aparato gubernamental”.



La [Estrategia Digital Nacional](#) cuenta con cinco grandes objetivos:

1. **Transformación Gubernamental.** A partir de políticas para un gobierno digital se construirá una nueva relación entre el Gobierno y el ciudadano.
2. **Economía digital.** Para democratizar la productividad e incrementar el crecimiento y la generación de empleos.
3. **Educación de calidad.** Integrando las Tecnologías de la Información y Comunicación en la formación de nuestros niños y jóvenes.
4. **Salud universal y efectiva.** Aprovechamiento de la tecnología para aumentar la cobertura del Sistema Nacional de Salud Universal y hacer más eficiente la infraestructura y los recursos destinados a la salud.
5. **Seguridad ciudadana.** Para prevenir la violencia y promover la comunicación entre ciudadanía y autoridades. También, para difundir información de Protección Civil y mitigar los daños causados por desastres naturales.

México firma inédito acuerdo de solución amistosa ante la Corte Interamericana de Derechos Humanos

El Estado mexicano firmó un acuerdo de solución amistosa en el caso *García Cruz y Sánchez Silvestre*, con la finalidad de reparar integralmente a las víctimas del mismo, quienes sufrieron diversas violaciones a sus derechos humanos en 1997. Este trascendente acuerdo fue suscrito el 18 de noviembre en la sede de la Corte Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), en Costa Rica.

El Estado mexicano, por medio de la subsecretaria de Derechos Humanos de la Secretaría de Gobernación, Lía Limón García, manifestó que la celebración de dicho acuerdo de solución amistosa es un acto inédito, ya que se trata de la primera ocasión en la que el Estado mexicano firma un convenio de este tipo ante la Corte Interamericana. La funcionaria federal señaló que este acuerdo refleja el incesante compromiso que ha asumido el Estado mexicano para promover, respetar, proteger y garantizar los derechos humanos, el cual se ha convertido en una política de Estado.

El testigo de honor en la celebración del acuerdo de solución amistosa fue el presidente de la Corte Interamericana de Derechos Humanos, juez Diego García Sayán, quien reconoció el compromiso y la disposición del Estado mexicano para cumplir con sus obligaciones internacionales. *Puedes leer más sobre este tema en el siguiente enlace:* <http://bit.ly/lqrMS1>

México y Costa Rica suscriben el Programa de Cooperación Técnica y Científica 2013-2015

Con el objetivo de compartir y transferir conocimientos y experiencias de mutuo beneficio que permitan fortalecer el desarrollo de las capacidades institucionales y reforzar las excelentes relaciones de amistad y colaboración entre los dos países, México y Costa Rica aprobaron el XV Programa de Cooperación Técnica y Científica 2013-2015 en el marco de la Reunión de la Comisión Mixta en la materia celebrada el pasado 25 de noviembre en la Ciudad de México. Dicho instrumento quedó integrado por 21 proyectos en cuatro sectores identificados como prioritarios: agropecuario productivo, medio ambiente y energía, turismo sustentable y gestión pública.

Para más detalles haz un clic sobre la foto:



Taller Internacional sobre Desastres por Fenómenos Naturales para países del Caribe

El 25 de noviembre, más de 90 representantes de los 25 países que forman parte de la región conocida como el Gran Caribe se dieron cita en la ciudad de México para participar en el Taller Internacional sobre la Gestión Integral del Riesgo de Desastres Naturales Asociados a Fenómenos Naturales del Gran Caribe.

Este encuentro constituye un importante espacio de diálogo para el intercambio de experiencias y conocimientos en materia de prevención y atención a desastres naturales.

Entérate de más detalles dando clic en este enlace:
<http://saladeprensa.sre.gob.mx/index.php/es/comunicados/3452-468>

XX Congreso del Comercio Exterior Mexicano

El XX Congreso del Comercio Exterior Mexicano Expo COMCE "Innovación, factor para un comercio exterior más competitivo" analizó las relaciones comerciales que tiene México con el mundo y resaltó, entre otras características, que México es un destino confiable, un valioso socio comercial y una plataforma de acceso a otros mercados. Al mismo tiempo, permitió subrayó la importancia de realizar reformas para que el país logre una mayor productividad. El evento contó con la participación del Secretario de Relaciones Exteriores, José Antonio Meade Kuribreña, el gobernador de Querétaro, José Calzada Rovirosa y más de 600 representantes del sector empresarial. <http://bit.ly/1bVwGAQ>

Fondo para el desarrollo de la industria aeroespacial en México

En el marco de una visita oficial a Francia, el canciller José Antonio Meade se reunió con representantes del Grupo de Empresas Francesas de la Aeronáutica y el Espacio (GIFAS), con el Grupo Global Safran (aeroespacial, defensa y seguridad) y con representantes del sector que conforman el Consejo Estratégico México-Francia, con el objetivo de presentar un fondo de inversión que busca impulsar el desarrollo de la industria aeroespacial en México, por medio del otorgamiento de financiamiento para establecer plantas productivas en el país. <http://bit.ly/1erPJ5l>

VII Cumbre Empresarial China-América Latina y el Caribe (China-LAC)

El 26 y 27 de noviembre se llevó a cabo la VII Cumbre Empresarial China-América Latina y el Caribe (China-LAC) en la ciudad de San José, Costa Rica, con la participación de más de 800 empresarios. El evento contó con la asistencia del Director General de PROMÉXICO, Francisco González Díaz, quien participó en un foro de discusión con directivos de organizaciones de promoción comercial de China, Brasil y Perú.

La próxima Cumbre China-LAC se llevará a cabo en México en el año 2015. *Más información:*
<http://bit.ly/1iOqKa9>

Feria Internacional del Libro de Guadalajara

Guadalajara, situada en el Occidente del país, es una de las tres ciudades más importantes de México, junto con Monterrey y la Ciudad de México. Para dar una idea de su importancia económica, el PIB de Guadalajara es casi igual al de Ecuador y una vez y media superior al de Guatemala. El número de habitantes de la zona metropolitana de Guadalajara es semejante al de Costa Rica. Fundada en 1532, fue la capital del Reino de Nueva Galicia, que tenía su propia Audiencia.



Oriundos de Guadalajara han sido José Clemente Orozco, el Doctor Atl, Roberto Montenegro, Luis Barragán, Raúl Anguiano o Juan Soriano; poetas y escritores como Enrique González Martínez, Juan Rulfo, Juan José Arreola, Francisco Rojas González, Agustín Yáñez, Emmanuel Carballo y Vicente Leñero; compositores e intérpretes como José Rolón, Higinio Ruvalcaba, Gonzalo Curiel, o José Pablo Moncayo. Gael García y Vicente Fernández también son tapatíos, el gentilicio de los nacidos en Guadalajara.

En el ámbito de las industrias culturales, en décadas recientes Guadalajara ha ido cobrando creciente importancia. En esa ciudad se celebran dos importantes actividades que vinculan la industria, el comercio y el arte: el Festival Internacional de Cine y la Feria Internacional del Libro, mejor conocida como la FIL. La FIL es uno de los eventos anuales más importantes de la industria editorial.

En términos de presencia de casas y sellos editoriales, la FIL es la segunda en importancia después de Feria del Libro de Fráncfort en Alemania, con 2000; en términos de público asistente, es la segunda después de la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires, con 700 mil visitantes en su edición 2012.

Creada en 1987, la FIL es organizada por la Universidad de Guadalajara y se realiza durante nueve días a partir del último sábado de noviembre y por nueve días. Durante la FIL, se entrega el Premio FIL de Literatura en Lenguas Romances, otrora conocido bajo un nombre más eufónico, el Premio Juan Rulfo. Los tres últimos ganadores del premio han sido: Fernando Vallejo, ciudadano mexicano nacido en Colombia (2011); el peruano Alfredo Bryce Echenique (2012) y el francés Yves Bonnefoy.

En esta edición de la Feria, Israel funge como invitado de honor, papel que el año pasado correspondió a Chile, y a Alemania el antepasado. Israel escribe de manera vigorosa. Casi siete mil títulos en hebreo son publicados al año en ese país. La literatura hebrea está traducida y publicada en 72 idiomas. Desde 1980, 5,226 títulos han sido traducidos al español. En 1966, el israelí Shmuel Yosef Agnón fue galardonado con el Premio Nobel de Literatura. En la FIL 2013 estarán presentes escritores como A.B Yehoshua (traducido a 28 idiomas), David Grossman (23), Etgar Keret (30) y Zeruya Shalev (23).

En la FIL 2013, Costa Rica tendrá representación por medio del Ministerio de Cultura y Juventud. Además, dentro del Grupo de Editoriales Independientes de Centroamérica, se exhibirán títulos de editoriales como Uruk, Germinal y Lanzallamas. [Explora el sitio web de la FIL dando un clic sobre la imagen que aparece en la parte superior del artículo.](#)

Instituto de México – Cartelera de eventos de Diciembre

- LUNES 2 Conferencia **El bienestar en la sociedad costarricense**. Organiza: FLACSO. **6:30 p.m.**
- MARTES 3 Presentación del **Documento final sobre política fiscal**. Organiza: Fundación Friedrich Ebert. **1:00 p.m.**
- MIÉRCOLES 4 **Asamblea de jefes de capacitación del SECADES**. Organiza: Servicio Civil. **8.00 a.m. (Previa invitación)**
- Inauguración exposición **Los sueños**. Organiza: Escuela de Artes Plásticas de la Universidad de Costa Rica. **6:30 p.m.**
- JUEVES 5 Conversatorio **Derechos humanos y persona**. Organiza: Universidad Juan Pablo II. **6:30 p.m.**
- VIERNES 6 **Concierto navideño**. Organiza: Ópera de Cámara de Costa Rica. **7:00 p.m.**
- LUNES 9 **Charla de capacitación**. Organiza: Comisión Nacional de Emergencia. **8:00 a.m. (Previa invitación)**
- Charla motivacional sobre salud**. Organiza: Elizabeth Lizano. **6:30 p.m.**
- MARTES 10 Presentación **Colección Sulai**. Organiza: Uruk Editores. **6:30 p.m.**
- MIÉRCOLES 11 **II Conferencia: Retardar la vejez y mejorar la salud**. Organiza: John Lauren. **6:00 p.m.**
- JUEVES 12 **Entrega anual de obras de Editorial Costa Rica**. Organiza: Editorial Costa Rica. **7:00 p.m.**
- VIERNES 13 Presentación del libro **Los amigos venían del sur**. Organiza: José Picado. **6:30 p.m.**
- MARTES 17 Presentación **Obras completas de Vicente Sáenz**. Organiza: Gilberto López. **6:00 p.m.**



*Barrio Los Yoses. De la Agencia Hyundai, 250 mts. al sur. / Tel. 2283-2333 Ext. 104

Red de Talentos mexicanos en el mundo

Del 13 al 16 de noviembre se realizó en la ciudad de Chicago la *100ª Jornada Informativa del IME: Vínculos con la Diáspora Calificada*. Este evento logró resultados exitosos, gracias al excelente nivel de los participantes, quienes fueron propuestos por las Embajadas y Consulados de México. Contó con la participación de más de 70 mexicanos calificados procedentes de 21 países y 24 ciudades de Estados Unidos y Canadá, además de autoridades locales y representantes de contrapartes mexicanas.

La Red de Talentos es una iniciativa modelo para vincular a la diáspora de mexicanos calificados que radican alrededor del mundo. Este esquema propicia que el conocimiento circule en lugar de perderse, de manera que el talento de los migrantes mexicanos calificados tenga un potencial multiplicador que incida positiva y simultáneamente, tanto en las sociedades de destino como en nuestro país. **Te invitamos a enterarte de este gran proyecto y los resultados de la Jornada Informativa realizada el mes pasado en este enlace: <http://bit.ly/18eoTPX>**

Documentos y viajes

Nuevamente se acerca una temporada vacacional y es conveniente que usted revise que todos sus documentos se encuentren actualizados y vigentes. La mayor parte de los países solicitan que su pasaporte tenga una validez mínima de seis meses. Por otra parte, si usted es residente en Costa Rica es importante que su DIMEX o cédula de residente temporal o permanente en este país no esté próxima a vencer. Si ese fuera el caso, sería recomendable que usted llevara consigo algún tipo de comprobante de su solicitud de trámite de renovación. Igualmente, es importante que el nombre en su pasaporte coincida con el que aparece en su DIMEX.

Los menores costarricenses, así como los menores que cuenten con DIMEX y, por lo anterior, sean residentes permanentes o temporales en Costa Rica, deben contar con el permiso de salida para menores que expide la Dirección General de Migración y Extranjería.

También es pertinente que verifique si usted requiere de visa para ingresar al país a donde va a viajar. Si usted es mexicano, puede ingresar a la guía del viajero mexicano en la página web de la Secretaría de Relaciones Exteriores: <http://guiadelviajero.sre.gob.mx/>. Si usted es extranjero y desea viajar a México, puede verificar si requiere visa en la siguiente dirección del Instituto Nacional de Migración: http://www.inm.gob.mx/index.php/page/Paises_Visa

Por otra parte, aunque no es indispensable, es sumamente importante que viaje con un seguro de gastos médicos y/o de viajero, para prever cualquier gasto que usted tuviese que enfrentar en caso de alguna hospitalización por enfermedad o accidente durante su viaje en el extranjero.

Si tiene alguna duda sobre la información expuesta, le agradeceremos comunicarse a la Sección Consular de la Embajada de México: 2234-9171 y 2234-9922 ext. 101, 103, 104, 106 y 110.

Posada y pastorela

La Embajada de México en Costa Rica celebra con ustedes, gracias al esfuerzo realizado por la Asociación Cívico Cultural México – Costa Rica (ACICMEX), el acto navideño de posadas y pastorela, el cual se realizará en las instalaciones del Instituto de México el próximo sábado 7 de diciembre de 2013, a las 4 de la tarde. *Para mayor información sobre esta tradición, los invitamos a leer la nota de la siguiente página.*



Fiestas decembrinas: posadas y pastorelas. La Natividad es una historia maravillosa que nos cuentan y contamos todos los años; lo hacen los creyentes y los no creyentes, y esto demuestra qué tan increíblemente humana resulta esta historia que no nos cansamos de oír y de ver. Precisamente todos los meses de diciembre los mexicanos nos consagramos a preparar y participar en las fiestas decembrinas por antonomasia: las posadas.

Las posadas son nueve fiestas que se realizan en días consecutivos, iniciando el 16 de diciembre y culminando el 24 con la fecha que para el calendario cristiano marca la víspera del nacimiento del Niño Jesús, siendo el 25 el día de Navidad. Por realizarse en noches muy frías se deben calentar con ponche de frutas al que, de acuerdo con la edad de la concurrencia, se bautiza o no con un buen chorrito de ron. Los invitados se dividen en dos grupos, uno que queda dentro de la casa y el otro que se va afuera. Alternándose van cantando los versos para pedir posada. Una vez dentro, los peregrinos y, junto con ellos, los verdaderos dueños de la casa, se disponen a quebrar la piñata que está llena de confites, frutas y regalos.

Las posadas incluyen otra actividad de mucho colorido y creatividad: las pastorelas. Como su nombre lo indica, alude a que los personajes en su mayoría son pastores a los que se les anuncia el nacimiento del Mesías, por lo que tratan de llegar a ver al niño que ha nacido, siendo víctimas del mal. Las fuerzas del bien personificadas en los ángeles harán hasta lo imposible para que los pastores logren su propósito y evadan las trampas del Maligno.

Ambas, posadas y pastorelas, fueron implementadas por los frailes evangelizadores para que los indígenas comprendieran a cabalidad el valor de la Natividad. Careciendo del conocimiento del idioma y tratando de erradicar todo lo relativo a la religión prehispánica acudieron al recurso didáctico del audiovisual, representando con actores y escenografías la Natividad, La pastorela se sirve de muchos géneros literarios para crear los diálogos y situaciones de enfrentamiento entre el diablo y el arcángel, por lo que llegan a ser verdaderas piezas literarias.

Este año, al igual que los anteriores, ACICMEX tiene el honor de invitar a la posada y pastorela a realizarse el **sábado 7 de diciembre, a las 4 de la tarde en el Instituto de México**, en barrio Los Yoses. Las entradas deben adquirirse con antelación ya que no hay venta de boletos la tarde de la actividad. El boleto incluye el espectáculo, el tradicional tamal (para Costa Rica), una bebida, confites, pastelito y la piñata.

Tanto las posadas, como la pastorela y la piñata giran en torno a los símbolos del nacimiento de Jesús. Las posadas son los nueve meses de embarazo de la Virgen María, que arma a las almas con fe con un palo para luchar contra los pecados capitales, recreados en los 7 picos de la piñata, pero que además simboliza el vientre de María que muy pronto dará a luz y colmará de bendiciones (dulces) a la humanidad.

La pastorela de este año ha sido escrita por el embajador Armando Álvarez Reina y es una pieza cargada de historia y de buen humor, por lo que estamos seguras de que todos disfrutaremos de su representación.

Deseándole a la comunidad mexicana en Costa Rica unas felices fiestas decembrinas, los invitamos a pasar un buen rato y mantener vivas nuestras tradiciones.

No duden en contactarnos a nuestra dirección de correo electrónico: acicmex50@gmail.com